



Asamblea General

Distr. limitada
11 de marzo de 2003
Español
Original: inglés

**Comité Especial encargado de negociar
una convención contra la corrupción**

Quinto período de sesiones

Viena, 10 a 21 de marzo de 2003

Tema 3 del programa

**Examen del proyecto de convención de
las Naciones Unidas contra la corrupción**

Propuestas y contribuciones recibidas de los gobiernos

Canadá, Francia e Italia: enmienda del artículo 21

Artículo 21: Tráfico de influencias

Se propone continuar la labor relativa al artículo 21 sobre la base del siguiente texto¹:

“Cada Estado Parte considerará la posibilidad de adoptar las medidas legislativas y de otra índole que sean necesarias para tipificar como delito, cuando se cometan intencionalmente:

a) La promesa, el ofrecimiento o la concesión, directa o indirectamente, a un funcionario público o a cualquier otra persona, de un beneficio indebido a fin de que el funcionario público o la persona abuse de su influencia real o supuesta para obtener del Gobierno o de las autoridades del Estado Parte cualquier beneficio indebido o decisión favorable que redunde en provecho del instigador original del acto o de cualquier otra persona, se ejerza o no la influencia y se logren o no los resultados previstos de esta supuesta influencia;

b) La solicitud o aceptación por un funcionario público o cualquier otra persona, directa o indirectamente, de un beneficio indebido que redunde en su provecho o el de otra persona, a fin de que el funcionario público o la persona abuse de su influencia real o supuesta con miras a obtener de un Gobierno o autoridad del Estado Parte cualquier ventaja indebida o decisión favorable, se ejerza o no la influencia y se logren o no los resultados previstos de esta supuesta influencia”.

¹ El texto de la presente propuesta es una versión revisada que presentaron el Canadá, Francia e Italia, que coordinaron un grupo de trabajo oficioso, en respuesta a una petición del Presidente.

